



Sehr geehrte Frau Präsidentin,
Sehr geehrte Frau Direktorin,

Gentile signora Presidentessa,
Gentile signora Direttrice,

Sehr geehrter Herr Präsident,
Sehr geehrter Herr Direktor,

Egregio signor Presidente,
Egregio signor Direttore,

Geschätzte Stakeholders,

Spettabili Stakeholders,

Klimaplan Energie - Südtirol 2050

Piano Clima Energia – Alto Adige 2050

am 14. September 2021, wurde der Landesregierung ein Vorschlag zur Aktualisierung der energiepolitischen Strategie: „Klima-Energieplan – Südtirol – 2050“ zur Einsicht vorgelegt, deren bisherige Formulierung aus dem Jahr 2011 stammt.

Die Landesregierung hat, basierend auf meinem Vorschlag hin, dessen Einsatz zu einem verantwortungsvollen Klimaschutz nochmals untermauert. Es wurde somit ein wichtiger Schritt gesetzt um weiterhin nachhaltige energiepolitische Maßnahmen hinsichtlich Verbrauch und Erzeugung von Energie umsetzen zu können.

Die vorgeschlagene Strategie zielt darauf ab eine Reihe von Maßnahmen zur Eindämmung des Klimawandels einzuführen und nicht auf diesbezügliche Anpassungsmaßnahmen. Diese sollen, nach Ansicht der Landesregierung, in den Rechtsvorschriften, Plänen und Maßnahmen der einzelnen Sektoren festgelegt werden.

Ich halte es für sehr wichtig, den Vorschlag für die Aktualisierung des Energie- und Klimaplan Südtirol 2050 einem Prozess der Bürgerbeteiligung zu unterziehen. Die öffentlichen und privaten Institutionen sowie die BürgerInnen unseres Landes sollen die Möglichkeit haben, einzeln oder über Verbänden, am Entscheidungsprozess mit Anregungen und Vorschlägen teilzunehmen.

in data 14 settembre 2021, è stata portata all'attenzione della Giunta provinciale la proposta di aggiornamento della strategia di politica energetica Piano Clima Energia - Alto Adige – 2050, la cui precedente formulazione risaliva all'anno 2011.

La Giunta provinciale, su mia proposta, ha così rinnovato il proprio impegno ad assumersi la responsabilità di tutelare il clima, compiendo in tal senso un passo importante nel proporre l'adozione di misure di politica energetica sostenibile incentrata sui settori del consumo e della produzione di energia.

La proposta di strategia delineata intende introdurre una serie di misure di mitigazione dei cambiamenti climatici, non di adattamento; quest'ultime infatti, si è ritenuto debbano essere rispettivamente definite negli atti normativi, nei piani e nelle misure dei singoli settori.

Considero un atto di fondamentale importanza sottoporre la proposta di aggiornamento del Piano Clima Energia - Alto Adige – 2050 ad un processo di partecipazione civica che comporti la possibilità per le istituzioni pubbliche e private del nostro territorio e ai cittadini, in forma singola o associata, di contribuire al processo decisionale con osservazioni e proposte.



<p>Der Vorschlag zum Energie- und Klimaplan Südtirol 2050 ist unter folgendem Link aufrufbar: https://www.klimaland.bz/it/piano-clima-energia-alto-adige-2050.</p> <p>An der öffentlichen Konsultation können Sie teilnehmen, indem sie Ihre Kommentare und Vorschläge über eine eigene IT-Plattform eingeben.</p> <p>Nun liegt es an Ihnen!</p> <p>Eure Meinung ist für mich, uns und für die Gemeinschaft sehr wichtig!!</p>	<p>Ciò premesso, il testo da visionare è reperibile al link: https://www.klimaland.bz/it/piano-clima-energia-alto-adige-2050;</p> <p>tramite accesso all'apposita piattaforma informatica, è possibile presentare osservazioni e proposte partecipando così al processo di consultazione pubblica fornendo il proprio contributo in merito.</p> <p>Ora...tocca a voi!</p> <p>La Vostra opinione per me, per noi, per la collettività, è importante!!</p>
--	--

Mit freundlichen Grüßen.

Con i migliori saluti.

L'Assessore
Giuliano Vettorato
(Sottoscritto con firma digitale)

Tuteliamo l'ambiente – Non stampate se non necessario

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIANO VETTORATO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-VTTGLN73M18A952Z

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: af8b34

unterzeichnet am / sottoscritto il: 29.10.2021

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 29.10.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIANO VETTORATO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-VTTGLN73M18A952Z

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: af8b34

unterzeichnet am / sottoscritto il: 29.10.2021

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 29.10.2021